

Theology on the Web.org.uk

Making Biblical Scholarship Accessible

This document was supplied for free educational purposes. Unless it is in the public domain, it may not be sold for profit or hosted on a webserver without the permission of the copyright holder.

If you find it of help to you and would like to support the ministry of Theology on the Web, please consider using the links below:



<https://www.buymeacoffee.com/theology>



<https://patreon.com/theologyontheweb>

PayPal

<https://paypal.me/robbradshaw>

A table of contents for the *Journal of Theological Studies* (old series) can be found here:

https://biblicalstudies.org.uk/articles_jts-os_01.php

pdfs are named: [Volume]_[1st page of article]

QUOTATIONS FROM THE EPISTLES OF ST PAUL
IN ST HILARY ON THE PSALMS.

THE quotations made from the Epistles of St Paul in St Hilary's works are registered with such striking incompleteness in the standard edition, that of Verona (2 vols. folio, 1730), that no real idea of the extent to which they are quoted can be obtained by the reader. In the edition of the Homilies on the Psalms, which appeared in the Vienna Corpus in 1891, and marked a real advance on its predecessor, no index of any sort is provided. For the past quarter of a century the student, who wished to find out the exact form in which St Hilary quoted the Epistles, has had to make his own index.

For various reasons this state of affairs is unsatisfactory. St Hilary is, of course, an author of first-rate importance from every point of view, that of Biblical text included. It happens also that his works are for the most part preserved in very old manuscripts, dating from the sixth century onwards. There is, therefore, a reasonable expectation that the quotations will be found exactly in the form in which he made them. Again, he is not merely the only important witness to the text of farther Gaul at his date, but there is an extreme probability that it was from his region and time that Great Britain and Ireland obtained Biblical texts which were in use in these islands for centuries after. We may expect some light to be thrown on the character of such texts by the study of St Hilary's quotations. An index of those quotations has also a value for the student of the history of interpretation: for example, the mysterious Ambrosiaster was certainly a close student of St Hilary. Finally, the index reveals what were St Hilary's favourite texts in the Epistles.

The index which follows was made for my own purposes, and it is printed here in the hope that it may save other scholars trouble. I have not meantime verified more than some of the references, but have taken them without examination from the rubrics in Zingerle's edition.¹ The number indicates the page of his edition.

¹ Sometimes certain of the numbers of pages following 'sq.' do not indicate that 'sq.' are there found.

ROMANS.

i	16	.	.	.	.	138	viii	29	.	.	.	.	285
	20	.	.	.	.	252		32	.	.	.	.	332
	28	.	.	.	.	105		35-37	.	.	.	.	265, 429
ii	12	.	.	.	.	653, 709		38, 39	.	.	.	.	265, 430
	14	.	.	.	.	493	ix	3	.	.	.	.	333
	28, 29	.	.	.	.	340		5	.	.	.	.	584
iii	25	.	.	.	.	235		8	.	.	.	.	132
	29, 30	.	.	.	.	307		27	.	.	.	.	201
v	3-5	.	.	.	.	742, 747	x	4	.	.	.	.	147, 401, 547
	8	.	.	.	.	166		5	.	.	.	.	334
	10	.	.	.	.	49		10	.	.	.	.	90
	14	.	.	.	.	70, 741		13	.	.	.	.	117
vi	4	.	.	.	.	458		15	.	.	.	.	201, 261
	12	.	.	.	.	70, 707	xi	7, 9	.	.	.	.	329
vii	1-4	.	.	.	.	681		17	.	.	.	.	114
	3 sq.	.	.	.	.	281		22, 23	.	.	.	.	428
	14	.	.	.	.	362, 382, 633		25, 26	.	.	.	.	573, 620
	22 sq.	.	.	.	.	360, 443, 651		27	.	.	.	.	188
	23	.	.	.	.	729		33	.	.	.	.	374, 445
	24	.	.	.	.	378, 448, 555		33-36	.	.	.	.	647
						609, 809, 840		36	.	.	.	.	61, 297
viii	3	.	.	.	.	299, 319	xii	18	.	.	.	.	559, 686
	9	.	.	.	.	558		19	.	.	.	.	531
	19-21	.	.	.	.	860	xiii	9	.	.	.	.	538
	21	.	.	.	.	174		12 sq.	.	.	.	.	692
	26	.	.	.	.	139, 235, 811	xv	3	.	.	.	.	322

FIRST CORINTHIANS.

i	2	.	.	.	.	711	iii	16	580-581, 618, 666, 738			
	4, 5	.	.	.	.	375		16, 17	.	.	.	238
	5	.	.	.	.	244	iv	7	.	.	.	592
	10	.	.	.	.	573, 685		8	69, 205, 289, 417			
	30	.	.	.	.	104, 333, 405			717, 741			
ii	2	.	.	.	.	531		9	.	.	.	703
	8	.	.	.	.	857		13	.	.	.	869
	9	.	.	.	.	220, 238	v	3	.	.	.	497
	12	.	.	.	.	771		5	.	.	.	194, 332
	14	.	.	.	.	89, 509	vi	2	.	.	.	71, 825
iii	2	.	.	.	.	373, 688		3	.	.	.	869
	3	.	.	.	.	164		4	.	.	.	589
	11	.	.	.	.	87, 732		17	.	.	.	222, 391
	15	.	.	.	.	200		19	.	.	.	516

vi 20	723	xii 26	420, 797
21	64	xiii 9	380, 600, 609, 810
vii 7	633	11	688
25	483	12	380, 571, 600, 810
27	604	xiv 15	800
viii 2	811	20	688, 821
5, 6	699, 717	37	36
6	117, 215, 584	xv 9	716
	671, 698	22	826
ix 4-6	483	22-28	77
9	286, 361	23	466
12	483	24-28	118, 257, 865
27	717	25	461
x 1, 2	703	26	118, 257
4	796	28	118
11	724	31	243, 774
13	369, 512	33	550
21	329	41	237, 415, 770
31	27	42	68
32, 33	129	48	582
33	211	49	459, 708
xi 29	632	51	130, 159, 343, 466
xii 7	480	53	119, 202, 247
8-10	237	54-56	796

SECOND CORINTHIANS.

i 3, 4	447	vi 2	324, 503
ii 15, 16	265, 687	12	416
iii 3	509	14	770
18	427	16	398, 416, 425, 581 <i>bis</i>
iv 8	416	viii 9	334, 788
v 2	809	ix 7	693
4	248	xi 23-25	638
8	204, 243, 382	29	534
10	179	xii 7	386, 481
19	308, 581	9	438
21	321	xiii 4	138

GALATIANS.

i 10	129	iii 11	334
15	285	12	334
ii 19	774	13	145
20	204, 243, 426	19	737
	463, 771	23-26	345

iii 28	630	v 15	126, 171
iv 6	523	19 sq.	612
19	678, 770	vi 1	794
21-23	361	8	612, 644
24	362, 773	11	523
25, 26	599	14	100, 424
26	234	16	565, 712, 867

EPHESIANS.

i 3-5	204, 270, 305	iii 1	264
	352, 633, 871	4-6	76, 765
9	30	5-6	353
21	719	8-9	76
23	643	iv 8-10	172
ii 2	498, 639	9-10	294
5, 6	599	13	688
13	532	18	408
14	604, 707, 793	26	234
15	793	v 18	196
17	254	32	765
19, 20	570	vi 12	489, 639, 692, 820
20	529		

PHILIPPIANS.

i 21	463	ii 11	276, 335
23	555, 610, 809	iii 5	402
ii 2	685	8	82, 352
5-8	479	12	73, 81, 352, 359
6-11	62, 624, 755, 817	13	641
8-11	138, 748	19	126, 781
9	204, 683	20, 21	548, 599, 682, 804
9-11	256, 280, 596	21	30, 391, 513
	760, 804	iv 7	578
10-11	224, 662		

COLOSSIANS.

i 13	196	ii 13-15	298
15-17	58, 348, 609, 861	14	654
17	351	15	277, 816
20	174, 816	17	361
21 sq.	352	22, 23	89
24	328	iii 3, 4	379
25-27	765	5	774
ii 9	351	9, 10	458, 652
12	328	iv 6	91

FIRST THESSALONIANS.

iv 14	623	v 5	558
16	110	17	27

SECOND THESSALONIANS.

ii 8	796
----------------	-----

FIRST TIMOTHY.

i 20	497	iv 14	413
ii 1	790	v 6	283
8	791	11	282
iii 6	387	21	363, 486
15	115, 237, 685	vi 15	717

SECOND TIMOTHY.

i 15	497	iii 14, 15	355
ii 5	638	iv 8	638
iii 12	455		

HEBREWS.

i 14	653	x 1	724
iii 14	432	xii 22	81, 87, 643
vii 27	145	22, 23	306, 600

A. SOUTER.

NOTES ON ORIGEN AND EUSEBIUS.

1. AMONG the fragments of Origen published by Gallandi from Venice MSS. (*Bibliotheca Veterum Patrum*, vol. xiv) is one on Mt. xxvii 45, anonymous in his MS. This is clearly largely drawn from Origen's Commentary on Matthew, here extant only in an abridged Latin version; but the bulk of it is from Chrysostom's Commentary (Hom. 88). The first part of the fragment is mainly from Origen, possibly including some phrases where the Latin (Series 134) has nothing corresponding. Then comes a long passage from Chrysostom, then some more Origen, then a passage which may be his, then some more Chrysostom.

In Cramer's *Catena* there is a similar composite quotation at this point. Much in the two notes is the same, but Cramer's is shorter, and has more of Chrysostom. Both apparently use some writer, or *catena*, which combined these two writers.